



## FRANÇAIS

Nettoyez parfaitement le vitrage avec le grattoir, la raclette et le pulvérisateur. Puis essuyez l'encadrement avec le papier essuie-tout.

Précoupez le film avec le cutter à un format supérieur de 2 à 3 cm à celui du vitrage.

Pour séparer la pellicule de protection, aidez-vous de 2 morceaux de scotch.

Détachez la pellicule de protection en mouillant abondamment l'adhésif du film à l'eau savonneuse.

Retournez et appliquez le film côté adhésif sur le vitrage.

Vaporisez le film pour permettre à la raclette de bien glisser.

Maroufflez avec la raclette, du centre vers l'extérieur, en commençant par le haut.

Recoupez le film à un format inférieur de 2 mm à celui du vitrage afin qu'il ne touche pas l'encadrement, puis remaroufflez.

## ENGLISH

Using the window scraper, the spray bottle of soapy water and the squeegee, clean the window pane thoroughly. Wipe the window frame with a paper towel.

Using the cutter, cut a piece of film to a size 2 or 3 cm larger than the window pane.

With the help of 2 pieces of scotch tape separate the film from its protective liner.

While pulling the film apart from its protective liner, spray the film's adhesive side generously with the soapy water mix.

Turn the film around and apply its adhesive side to the window pane.

Spray the film to allow the squeegee to slide easily over it.

To attain a good adherence, working from top to bottom of the film, scrape with the squeegee from the center towards the right and left edges.

Trim the film to within 2 mm of the edge of the window pane. The film should not touch the window frame. Then squeegee again to smooth out any remaining air bubbles.

## FRANÇAIS

### MUNISSEZ-VOUS DU MATÉRIEL SUIVANT :

- 1 pulvérisateur contenant de l'eau additionnée de quelques gouttes d'agent moussant
- 1 grattoir à vitres à lames de rasoir
- 1 raclette en caoutchouc
- 1 cutter
- 1 rouleau de papier essuie-tout

### NOS RECOMMANDATIONS :

- Cette application doit être effectuée avec le plus grand soin pour obtenir un résultat optimum.
- Si quelques défauts visuels subsistaient après la pose, ils disparaîtraient après 5 semaines.
- Ne pas nettoyer le film pendant la période de séchage (5 semaines).
- Après la période de séchage, le film peut être lavé avec de l'eau légèrement savonneuse. Les produits abrasifs ou à base d'alcool sont à proscrire.
- Afin de satisfaire un niveau d'exigence élevé, nous vous recommandons de ne pas mélanger des films de productions différentes.



Température d'application : minimum 5°C

## ENGLISH

### YOU WILL NEED THE FOLLOWING MATERIALS:

- 1 spray bottle filled with water and a few drops of washing solution
- 1 razor blade window scraper
- 1 rubber squeegee
- 1 cutter
- 1 roll of paper towels

### OUR RECOMMENDATIONS:

- Application should be done very carefully to obtain optimum results,
- If a few defects are visible after application they should disappear after 5 weeks.
- Do not clean the film during the drying period (5 weeks).
- After the drying period, the film may be cleaned with slightly soapy water. Do not use abrasives or products containing alcohol.
- To meet high levels of requirements, we recommend not to mix films of different productions.



Application temperature: minimum 5°C